Приложение 5

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина»
Факультет истории, политологии и филологии
Кафедра зарубежной филологии и прикладной лингвистики

УТВЕРЖДАЮ:
Декан факультета



С. К. Лямин
«17» июня 2026 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

по дисциплине Б1.О.21 История иностранного языка

Направление подготовки/специальность: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль/направленность/специализация: Перевод и переводоведение

Уровень высшего образования: бакалавриат

Квалификация: Бакалавр

год набора: 2026

Тамбов, 2026

Автор программы:
Кандидат филологических наук, доцент Козлова Елена Александровна

Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.02 - Лингвистика (уровень бакалавриата) (приказ Министерства науки и высшего образования РФ от «12» августа 2020 г. № 969).

Рабочая программа принята на заседании Кафедры зарубежной филологии и прикладной лингвистики «16» июня 2026 г. Протокол № 11

Рассмотрена и одобрена на заседании Ученого совета Факультета истории, политологии и филологии, Протокол от «17» июня 2026 г. № 10.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Цели и задачи дисциплины…… 4

2. Место дисциплины в структуре ОП бакалавриата……. 5

3. Объем и содержание дисциплины…… 5

4. Контроль знаний обучающихся и типовые оценочные средства…… 25

5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)…….. 49

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины…… 51

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины, программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы……. 51

1. Цели и задачи дисциплины

1.1 Цель дисциплины – формирование компетенций:

ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях

1.2 Типы задач профессиональной деятельности, к которым готовятся обучающиеся в рамках освоения дисциплины:

- научно-исследовательский
- переводческий

1.3 Дисциплина ориентирована на подготовку обучающихся к профессиональной деятельности в сферах: 01 Образование и наука (в сфере научных исследований), Сфера межъязыковой и межкультурной коммуникации

1.4 В результате освоения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы:

Обобщенные трудовые функции / трудовые функции / трудовые или профессиональные действия (при наличии профстандарта)	Код и наименование компетенции ФГОС ВО, необходимой для формирования трудового или профессионального действия	Индикаторы достижения компетенций
	ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	Применяет диахронический подход в толковании фонетических, грамматических и лексических явлений системы современного английского языка и исторических текстов

1.5 Согласование междисциплинарных связей дисциплин, обеспечивающих освоение компетенций:

ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях

№ п/п	Наименование дисциплин, определяющих междисциплинарные связи	Форма обучения						
		Очная (семестр)						
		1	2	3	4	5	6	7
1	Введение в языкознание	+						

2	Переводческая практика						+	+
3	Практическая фонетика	+						
4	Теория иностранного языка		+	+	+	+		

2. Место дисциплины в структуре ОП бакалавриата:

Дисциплина «История иностранного языка» относится к обязательной части учебного плана ОП по направлению подготовки 45.03.02 - Лингвистика.

Дисциплина «История иностранного языка» изучается в 5 семестре.

3.Объем и содержание дисциплины

3.1.Объем дисциплины: 4 з.е.

Очная: 4 з.е.

Вид учебной работы	Очная (всего часов)
Общая трудоёмкость дисциплины	**144**
Контактная работа	48
Лекции (Лекции)	16
Практические (Практ. раб.)	32
Самостоятельная работа (СР)	60
Экзамен	36

3.2.Содержание курса:

№ темы	Название раздела/темы	Вид учебной работы, час.			Формы текущего контроля
		Лекции	Практ. раб.	СР	
		О	О	О	
5 семестр					
1	Предмет древнеанглийского языка. Периодизация истории английского языка. Памятники письменности древнеанглийского периода	1	4	4	Реферат
2	Фонетический строй древнеанглийского периода. Орфография.	2	2	4	Опрос

3	Грамматический строй древнеанглийского периода. Имя существительное.	2	4	6	Опрос
4	Местоимение. Прилагательное. Наречие. Числительное.	2	4	6	Реферат; Опрос
5	Глагол в древнеанглийском языке.	2	4	6	Реферат; Опрос
6	Синтаксис древнеанглийского языка.	1	2	6	Опрос
7	Словарный состав древнеанглийского языка	1	2	6	Опрос; Тестирование
8	Среднеанглийский и ранненовоанглийский периоды в истории английского языка. Памятники письменности среднеанглийского периода	1	2	6	Реферат
9	Фонетический строй английского языка в 12 – 18 веках. Орфография. Становление современной фонетической системы	1	2	4	Опрос
10	Грамматический строй среднеанглийского языка. Изменения в морфологии именных частей речи в 12 – 17 веках	1	2	4	Реферат; Опрос
11	Развитие глагольной системы в 12-17 вв. Изменения синтаксического строя английского языка в 12-17 вв.	1	2	4	Реферат; Опрос

12	Развитие словарного состава английского языка в 12 – 17 веках.	1	2	4	Опрос; Тестирование

Тема 1. Предмет древнеанглийского языка. Периодизация истории английского языка. Памятники письменности древнеанглийского периода (ОПК-1)

Лекция.

Общие сведения о германских языках. Особенности германских языков. Закон Гримма. Закон Вернера. Аблаут и система сильных глаголов. Становление английской народности и древнеанглийского языка. Хронологические границы древнеанглийского языка. Основные диалекты древнеанглийского языка. Памятники письменности древнеанглийского языка. Альфред Великий. Преподобный Беда. "Англосаксонские хро-ники", "Беовульф".

Практическое занятие.

1 Английский язык как представитель германских языков.
2 Закон Гримма. Закон Вернера. Германское ударение.
3 Аблаут и классы сильных глаголов.
4 Диалекты древнеанглийского языка.
5 Памятники письменности древнеанглийского языка.

Практические задания:

I. Разбейте указанные ниже языки на 4 группы:

а) западногерманские языки
б) северогерманские языки
в) восточногерманские языки
г) языки негерманского происхождения

1) английский язык, 2) шведский язык, 3) французский язык, 4) готский язык, 5) исландский язык, 6) нижненемецкий язык, 7) нидерландский язык, 8) норвежский язык, 9) ирландский язык, 10) гэльский язык, 11) бургундский язык, 12) шотландский язык, 13) финский язык, 14) латышский язык, 15) немецкий язык, 16) идиш, 17) африкаанс, 18) датский язык, 19) фризский язык, 20) фарерский язык.

II. Объясните характер противопоставления выделенных звуков в следующих словах:

лат. caput - англ. head
лат. septem - англ. seven
санскр. satam - англ. hundred
гр. pater - англ. father
лит. ausis - англ. ear
лат. cunctari - англ. hang

III. Выберите памятники древнеанглийской письменности из предложенного списка:

1 Беовульф.
2 Старшая Эдда.
3 Церковная история англов (перевод короля Альфреда).
4 Англосаксонские хроники.
5 Долг пастыря (перевод короля Альфреда)
6 Песнь о Нибелунгах.
7 Евангелие (перевод Эльфрика).
8 Гимн Кэдмона.
9 Песнь о Роланде.
10 Сага о Вёльсунгах.

Задания для самостоятельной работы.

Подготовка рефератов и докладов на темы:

1. Характерные особенности германских языков в области фонетики.
2. Германские племена, их классификация, письменность, памятники письменности.
3. Характерные особенности германских языков в области грамматики.
4. Англо-саксонское завоевание Британии.
5. Памятники письменности древнеанглийского языка (по выбору учащегося).

Тема 2. Фонетический строй древнеанглийского периода. Орфография. (ОПК-1)

Лекция.

Понятие письменности. Рунический алфавит. Латинская графика и ее особенности в древнеанглийском языке. Фонемный состав языка. Система гласных. Долгие и краткие гласные, дифтонги. Система согласных. Долгие и краткие согласные, аффрикаты. Фонетические процессы в древнеанглийском языке. Ингвеонское удлинение. Передне-язычная перегласовка. Геминация. Преломление. Образование шипящих.

Практическое занятие.

1. Древнеанглийский алфавит.
2. Система гласных фонем.
3. Система согласных фонем.
4. Фонетические процессы в древнеанглийском языке.

Практические задания.

Прочтите вслух следующие предложения и назовите фонетические явления в выделенных словах:

1. Þār wæron sume of ðām bocerum sittende, and on heora heortum þencende.
2. Caedmon's Hymn

Nū sculon herigean heofonrīces weard,
meotodes meahte and his mōdgeþanc,
weorc wuldorfæder, swa hē wundra gehwæs,
ēce drihten, ōr onstealde.
Hē ærest scēop eorðan bearnum
heofon to hrōfe, hālig scyppend;
þā middangeard moncynnes weard,
ēce drihten, æfter tēode
fīrum foldan, frēa ælmihtig

3. Wið sūðan þon Sciringesheal fylð swyðe mycel sæ up in on þæt lond. Sēo sæ is brādre þonne ænig man ofersēon mæge, and is Gotland on ōðre healfe ongean…
4. And ealle ðā hwīle hē sceal seglian be lande.

Задания для самостоятельной работы.

Подготовка рефератов и докладов на темы:

1. Древнеанглийские алфавиты.
2. Виды перегласовки в древнеанглийском языке.
3. Фонетические особенности древнеанглийских диалектов.
4. Проблема фонемного состава древнеанглийского языка.
5. Вокализм древнеанглийского языка.
6. Консонантизм древнеанглийского языка.

Тема 3. Грамматический строй древнеанглийского периода. Имя существительное. (ОПК-1)

Лекция.

Характеристика грамматического строя древнеанглийского языка. Особенности синтетических флективных языков. Морфологическая характеристика имени суще-ствительного. Категории существительного в древнеанглийском языке. Род, число, падеж. Типы склонения. Сильное и слабое склонение. Основы на –a, -ō, -u, -i, основы на согласный, корневые основы.

Практическое занятие.

1. Грамматический строй древнеанглийского языка.
2. Морфологические характеристики имени существительного.
3. Сильное склонение имен существительных (основы на -o, -a, -i, -u).
4. Прочие типы склонения имен существительных (слабое склонение, основы на согласный, корневые основы).
5. Значение и употребление падежных форм в древнеанглийском языке.

Практические задания:

I. Прочтите и переведите данные предложения, выделите в словах флексии и объясните их роль в организации предложения.

1. Þa ārleasan læddon þone gelēaffullan cyning tō ānum eorð-fæstan treowe and tigdon hine þær-tō mid heardum bendum.
2. Ohthere sæde his hlāforde Ælfrēde cyninge þæt hē ealra Norðmanna nōrðmest būde.

Задания для самостоятельной работы.

Прочтите отрывок из Евангелия (Марк, 2), переведите его и сделайте морфологический разбор выделенных имен существительных.

And eft æfter dagum hē ēode into Cafarnaum, and hit wæs ge-hyred þæt hē wæs on hūse.

And manega togædere cōmon and hē tō heom spræc.

And hī cōmon ānne laman tō him berende, þone fēower men bæren.

And þā hī nē mihton hine inbringan for þære manigu hī openodon þōne hrōf þār sē hælend wæs; and hī þā in-asendan þæt bed þē sē lama on læg.

Sōþlīce ðā sē hælend geseah heora gelēafan, hē cwæð to þām laman: Sunu, þē synt þīne synna forgyfene.

Þār wæron sume of ðām bocerum sittende, and on heora heortum þencende.

Hwī spycð þes þus, hē dysegað; hwā mæg synna forgyfan būton god āna.

Тема 4. Местоимение. Прилагательное. Наречие. Числительное. (ОПК-1)

Лекция.

Морфологические особенности местоимений. Разряды местоимений. Склонение личных и указательных местоимений. Морфологические особенности имени прилагательного. Определенное и неопределенное склонение прилагательных. Степени сравнения прилагательных. Наречие в древнеанглийском языке. Образование наречий. Степени сравнения наречий. Имя числительное. Количественные и порядковые числительные. Склонение числительных.

Практическое занятие.

1. Особенности системы местоимений в древнеанглийском языке.
2. Неопределенный и определенный артикли в древнеанглийском языке.
3. Сильное и слабое склонение имен прилагательных.
4. Склонение числительных в древнеанглийском языке.

5. Наречие в древнеанглийском языке.
6. Степени сравнения прилагательных и наречий.

Практические задания:

I. Поставьте имя прилагательное в соответствующем падеже.

þæt wēst… land
þy betst… lēoþe
tō ānum eorð-fæst… treowe
þone gelēaffull… cyning
on þissum ylc… gēare

gōd… cyning
on ān… monðe
ælc… dæge
hæfde ambyr… wind
eal… cyninga cyning

Задания для самостоятельной работы.

Прочтите и переведите отрывки из Англосаксонской хроники. Сделайте морфологический разбор выделенных слов.

1. A. 893. Hēr on þysum gēare fōr sē micla here, þe wē gefyrn ymbe spræcon, eft of þæm ēastrīce westweard tō Bunnan, ond þær wurdon gescipode swā þæt hīe āsettan him on ānne siþ ofer mid horsum mid ealle; ond þā cōmon ūp on Limene mūþan mid CCL hunde scipa.
2. A. 1013. On ðam æftran gēare þe sē arcebiscop wæs gemartyrod, sē cyning gesette Lyfine biscop tō Cantwarabyrig tō ðam arcestole; and on þissum ylcan gēare, tōforan þam mōnðe Augustus cōm Swegen cyning mid his flotan tō Sandwic, and wende þā swīðe raðe abūtan Ēastenglum into Humbra mūþan.

Прочтите и переведите отрывки из Англосаксонской хроники. Сделайте морфологический разбор выделенных слов.

1 1. A. 893. Hēr on þysum gēare fōr sē micla here, þe wē gefyrn ymbe spræcon, eft of þæm ēastrīce westweard tō Bunnan[i], ond þær wurdon gescipode swā þæt hīe āsettan him on ānne siþ ofer mid horsum mid ealle; ond þā cōmon ūp on Limene[ii] mūþan mid CCL hunde scipa.

2 2. A. 1013. On ðam æftran gēare þe sē arcebiscop wæs gemartyrod, sē cyning gesette Lyfine biscop tō Cantwarabyrig tō ðam arcestole; and on þissum ylcan gēare, tōforan þam mōnðe Augustus cōm Swegen cyning mid his flotan tō Sandwic, and wende þā swīðe raðe abūtan Ēastenglum into Humbra mūþan.

Лист внесения изменений в рабочую программу дисциплины

Номер изменения

Текст изменения

Протокол заседания кафедры

№

дата

2018-2019 учебный год

1

2019-2020 учебный год

1

2020-2021 учебный год

1

2

3

Тема 5. Глагол в древнеанглийском языке. (ОПК-1)

Лекция.

Основные морфологические характеристики глагола. Категории глагола в древнеанглийском языке. Время, наклонение. Сильные и слабые глаголы. Классы сильных глаголов. Особенности общегерманской модели чередования в древнеанглийском языке. Спряжение сильных глаголов. Классы слабых глаголов. Спряжение слабых глаголов. Претерито-презентные глаголы и их спряжение. Неправильные глаголы. Залог. Зарождение перфектных и длительных глагольных форм. Зарождение аналитических тенденций в древнеанглийском языке. Неличные глагольные формы. Инфинитив. Причастие.

Практическое занятие.

1. Глагольные категории в древнеанглийском языке.
2. Классы сильных глаголов в древнеанглийском языке.
3. Классы слабых глаголов в древнеанглийском языке.
4. Спряжение сильных и слабых глаголов.
5. Спряжение претерито-презентных и неправильных глаголов.
6. Аналитические глагольные конструкции в древнеанглийском языке.
7. Неличные формы глагола.

Задания для самостоятельной работы.

Прочитайте и переведите текст о путешествии Вульфстана, сделайте морфологический разбор выделенных глаголов.

1. Þæt Estland is swyðe mycel, and þær bið swyðe manig burh and on ælcere byrig bið cyning, and þær bið swyðe mycel hunig, fiscāð; and sē cyning and þā ricostan men drincað myran meolc and þā unspedigan and þā þēowan drincað mede. Þær bið swyðe mycel gewinn betwēonan him; and ne bið ðær nænig ealo gebrowen mid Estum, ac þær bið medo genoh.
2. And þær is mid Estum þēaw, þonne þǽr bið man dēad, þæt hē līð inne unforbærned mid his māgum and freondum monað, gē hwīlum twegen and þā kyningas, and þā ōðre hēahðungene men swā micle leng swā hī māran spēda habbað; hwīlum healf gēar þæt hī bēoð unforbærned and licgað būfan eorðan on hyra hūsum, and ealle þā hwīle þe þæt lic bið inne, þær sceal bēon gedrync and plega, oð þone dæg þe hī hine forbærnað.

Тема 6. Синтаксис древнеанглийского языка. (ОПК-1)

Лекция.

Типы предложения в древнеанглийском языке. Простое предложение. Способы обозначения членов предложения. Функции падежей. Типы синтаксической связи. Порядок слов в простом предложении. Способы выражения отрицания. Сложное пред-ложение. Типы сложных предложений. Союзы, коррелятивные частицы.

Практическое занятие.

1. Типы предложений в древнеанглийском языке.
2. Типы синтаксической связи. Предлоги.
3. Члены предложения в древнеанглийском языке. Порядок слов в простом предложении.
4. Сложное предложение. Союзы и коррелятивные частицы.

Задания:

I. Определите синтаксическую структуру следующих предложений, в сложных предложениях укажите также союзы и коррелятивные частицы:

1. Sēo sæ līð mænig hund mīla ūp in on þæt land.
2. Þā ārleasan læddon þone gelēaffullan cyning tō ānum eorð-fæstan treowe and tigdon hine þær-tō mid heardum bendum.
3. And manega togædere cōmon and hē tō heom spræc.
4. Þār wǽron sume of ðām bocerum sittende, and on heora heortum þencende.
5. Þonne is þis land oð hē cymð tō Sciringes heale, and ealne weg on þæt bæcbord Norðweg.
6. And swīðost ealle hys spēda hÿ forspendað mid þan langan legere þæs dēadan mannes inne, and þæs þe hy be þæm wegum ālecgað, þe þā fremdan tō ærnað, and nimað.
7. Hē ærest scēop eorðan bearnum heofon to hrōfe, hālig scyppend

II. Укажите отрицательные формы в следующих предложениях:

1. And mycel his folces ādranc on Temese, forðam þē hī nānre bricge nē cēpton.
2. Hē cwæð þæt nān man ne būde benorðan him.
3. Þær bið swyðe mycel gewinn betwēonan him; and ne bið ðær nænig ealo gebrowen mid Estum, ac þær bið medo genoh.

4. Þā hē tō ðære byrig com, þā nolde sēo buruhwaru būgan ac healdan mid fullan wige ongean.

5. And hē sōne ārās, and be-foran him eallum ēode; swā þæt ealle wundredon and þus cwǽdon; næfre wē ær þyllic nē gesāwon.

Задания для самостоятельной работы.

Прочтите и переведите отрывок из Англосаксонской хроники о нашествии короля Свейна в 1013 году.

а) Укажите в нем простые и сложные предложения.

б) В выделенных (подчеркнутых) предложениях отметьте главные и второстепенные члены. Объясните порядок слов в эти предложениях.

в) Определите тип выделенных союзов и коррелятивных частиц.

…Þā sōna bēah Uhtred eorl and ealle Norðhymbre tō him (Свейну – прим. составителя); and eal þæt folc on Lindesige, and siððan þæt folc into Fīfburhingum, and raðe þæs eall here be norðan Wætlinga stræte and him man sealde gislas of ælcere scīre. Syððan hē undergeat þæt eall folc him tō gebogen wæs, þā bēad hē þæt man sceolde his here mettian and horsian; and hē þā wende syþþan sūðweard mid fulre fyrde, and betæhte þā scipu and ðā gislas Cnute his suna; and syððan hē com ofer Wætlinga stræte, worhton þæt mæste yfel þæt ænig here dōn mihte. Wende þā tō Oxenforda, and sēo buruhwaru sōna bēah and gislude, and þanon tō Winceaster, and hī þæt ylce dydon. Wende þā þanon ēastwerd tō Lundene, and mycel his folces ādranc on Temese, forðam þē hī nānre bricge nē cēpton. Þā hē tō ðære byrig com, þā nolde sēo buruhwaru būgan ac healdan mid fullan wige ongean, forðan þær wæs inne sē cyng Æþelrēd and Þurkyl mid him.

Тема 7. Словарный состав древнеанглийского языка (ОПК-1)

Лекция.

Характеристика словарного состава древнеанглийского языка. Исконная лексика. Слова общеиндоевропейского и общегерманского происхождения. Способы пополнения словаря. Словообразование: аффиксация, словосложение, чередование, перенос значения. Заимствования из кельтских, скандинавских, латинского и греческого языков. Ассимиляция заимствований.

Практическое занятие.

1. Исконная лексика древнеанглийского языка. Слова индоевропейского и общегерманского происхождения.

2. Словообразование в древнеанглийском языке. Аффиксация.

3. Словосложение.

4. Семантические изменения древнеанглийской лексики. Кеннинги.

5. Заимствования из латыни в древнеанглийском языке.

6. Кельтские и скандинавские заимствования.

Практические задания:

I. Определите значение следующих префиксальных образований:

а) gān – āgan, begān, foregān, ofergān, gegān, ūtgān, wiþgān.

б) faran – āfaran, tōfaran, forfaran, forþfaran, gefaran, offaran.

в) gietan – begietan, forgietan, ongietan, undergietan

II. Определите способ словообразования указанных слов. В словах, образованных путем аффиксации, назовите аффиксы и их значение.

synfull, scyppend, onginnan, allmihtig, cynedōm, burhware, ālecgan, sūðewearde, hēahðungen, Oxenford, brædu, drēamlēas, frēondlīce, foreweard, frīð, gelēafa, mōdgeþanc, hūsewīf, holmweg, horsian, inbringan, leornung, londlēod, mildheortnisse, unspēdig, unforbærned, weorðlīc, Englisc, bōcere, lytling, gōdspell, þrēnes, ondrædan, Sunnandæg, Englelond, middanwinter, nēahbūr, Winnceaster.

Задания для самостоятельной работы.

Прочтите и переведите отрывок из Англосаксонской хроники о нашествии короля Свейна в 1013 году. Укажите способ образования выделенных слов.

1. Þā wende Swegen cyng þanon tō Wealingforda, and swā ofer Temese westweard tō Baþan and sæt ðær mid his fyrde. And com Æþelmær ealdorman yder, and ðā westernan þegenas mid him, and būgon ealle to Swegene, and hī gisludon. Þā hē ðus gefaren hæfde, wende þā norðweard tō his scipum, and eal þēodscype hine hæfde þā for fulne cyng; and sēo buruhwaru æfter ðam on Lundene bēah and gislude, forðon hī ondrēdon þæt hē hī fordōn wolde.

2. Þā wǽs sē cyning Æþelrēd sume hwīle mid þām flotan, þē on Temese læg, and sēo hlæfdige gewende þā ofer sæ tō hire brēðer Ricarde, and sē cyning gewende þā fram ðām flotan tō þām middanwintra tō Wihtlande, and wæs ðær þā tīd; and æfter þære tīde wende ofer ðā sæ tō Ricarde and wæs þær mid him oþ þone byre þæt Swegen wearð dēad.

Тема 8. Среднеанглийский и ранненовоанглийский периоды в истории английского языка. Памятники письменности среднеанглийского периода (ОПК-1)

Лекция.

Периодизация истории английского языка. Среднеанглийский период. Диалекты среднеанглийского периода. Лондонский диалект и его значение. У. Кэкстон. Дж. Чосер. Памятники письменности среднеанглийского периода. Ранненовоанглийский период. У. Шекспир. Появление первых книг, устанавливающих языковую норму.

Практическое занятие.

1. Периодизация истории английского языка.
2. Диалекты среднеанглийского периода.
3. Памятники письменности среднеанглийского и ранненовоанглийского периода.
4. Изменения в системе орфографии в 12-15 веках.

I. Выберите из списка произведения, относящиеся а) к древнеанглийскому периоду, б) к среднеанглийскому периоду, в) к ранненовоанглийскому периоду.

1. "Polychronicon" (перевод Джона Тревиза)
2. "Стихотворная Хроника" (Роберт Глостерский)
3. "Беовульф"
4. "The Prick of Conscience" (Ричард Ролл де Нэмпол)
5. "Sir Gawayn and The Green Knight"
6. "The Arte of English Poesie" (Дж. Путтенгам)
7. "Ormulum" (Орм)
8. "Brut" (Лайамон)
9. "Битва при Брунанбурге"
10. "The Bruce" (Дж. Барбур)
11. "The Canterbury Tales" (Дж. Чосер)
12. "Церковная история англов" (Бéда Достопочтенный)
13. "Macbeth" (В. Шекспир)
14. "Cura Pastoralis" (перевод Альфреда Великого)

II. Разделите английские диалекты на две группы: а) древнеанглийские и б) среднеанглийские и установите соответствие между ними, например: а) кентский (др.-а.) – б) кентский (ср.-а.).

уэссекский, западно-центральный, кентский, нортумбрийский, юго-западный, мерсийский, кентский, восточно-центральный, северный.

Задания для самостоятельной работы.

Подготовка рефератов и докладов на темы:

1. Скандинавское завоевание и его влияние на развитие английского языка.
2. Норманское завоевание и его влияние на развитие английского языка.
3. Памятники письменности среднеанглийского периода (по выбору учащегося).
4. Дж. Чосер и роль его творчества в истории развития английского языка.
5. Письменность среднеанглийского периода.
6. Образование шотландского языка.

7. Развитие английского литературного языка.

Тема 9. Фонетический строй английского языка в 12 – 18 веках. Орфография. Становление современной фонетической системы (ОПК-1)

Лекция.

Фонетический строй. Изменение системы гласных. Редукция гласных. Стяжение дифтонгов. Изменения долгих и кратких фонем. Образование новых дифтонгов. Изменения в системе согласных. Новые принципы орфографии. Формирование современной орфографической традиции. Великий Сдвиг гласных. Изменения кратких гласных в 15-17 вв. Влияние "r".

Практическое занятие.

1. Редукция гласных и согласных звуков в 12-14 веках. Изменения долгих гласных.
2. Изменения кратких гласных и дифтонгов в среднеанглийский период.
3. Великий Сдвиг Гласных.
4. Изменения кратких гласных в 15-18 веках.
5. Развитие согласных звуков в 12-18 веках.

I. Укажите, как стали звучать следующие древнеанглийские слова вследствие редукции гласных и согласных звуков.

sunu - ……
heortum - ……
stanas - ……

hlafa - ……
fastum - ……
sprecan - ……

cwenena - ……
gemacode - ……
þy - ……

swiftost - ……
naman - ……
writon - ……

II. Разделите слова в соответствие с фонетическими процессами в 12-15 веках на следующие группы:

а) сужение долгих гласных;
б) сокращение долгих гласных;
в) монофтонгизация древнеанглийских дифтонгов;
г) образование новых среднеанглийских дифтонгов;
д) удлинение кратких гласных.

1. spēken
2. drawen
3. sē
4. arm
5. dough
6. seven
7. knōwen
8. herte
9. nāme
10. dēl

11. seil
12. slept
13. may
14. knight
15. māken
16. sterven
17. dēp
18. fifty
19. slēpen
20. cāre
21. wisdom
22. chesen
23. inough
24. ōwen
25. kepte
26. half
27. might
28. gōn
29. dēd
30. doore

Задания для самостоятельной работы.

I. Прочтите и переведите отрывок из Евангелия от Луки (перевод Дж. Уиклиффа, 1380 г.). Охарактеризуйте фонетические явления в выделенных словах.

And it was don in tho daies, a maundement wente out fro the emperour August, that al the world schulde be discryued. This firste discryuyng was maad of Cyryn, iustice of Sirie. And alle men wenten to make professioun, ech in to his owne citee. And Joseph went vp fro Galilee, fro the citee Nazareth, in to Judee, in to a citee of Dauid, that is clepid Bethleem, for that he was of the hous and of the meyne of Dauid, that he schulde knouleche with Marie, his wijf, that was weddid to hym, and was greet with child. And it was don, while thei weren there, the daies were fulfillid, that sche schulde bere child. And sche bare hir first borun sone, and wlappide hym in clothis, and leide hym in a cratche, for ther was no place to hym in no chaumbir.

II. Прочтите и переведите отрывок из Евангелия от Луки (King James Version, 1604 г.). Охарактеризуйте фонетические явления в выделенных словах.

And it came to passe in those dayes, that there went out a decree from Cesar Augustus, that all the world should be taxed. (And this taxing was first made when Cyrenius was gouernor of Syria) And all went to bee taxed, euery one into his owne citie. And Joseph also went vp fro Galilee, out of the citie of Nazareth, into Judea, vnto the citie of Dauid, which is called Bethlehem, (because he was of the house and linage of Dauid,) to be taxed with Mary his espoused wife, being great with child. And so it was, that while they were there, the dayes were accomplished that she should be deliuered. And she brought foorth her first borne sonne, and wrapped him in swadling clothes, and laid him in a manger, because there was no roome for them in the Inne.

Тема 10. Грамматический строй среднеанглийского языка. Изменения в морфологии именных частей речи в 12 – 17 веках (ОПК-1)

Лекция.

Морфологический строй среднеанглийского периода. Имя существительное. Разрушение системы флексий. Развитие системы падежных форм и форм образования множественного числа. Имя прилагательное. Унификация систем склонения. Степени сравнения прилагательных. Местоимение. Новые типы местоимений. Становление систе-мы артиклей. Наречие. Степени сравнения наречий.

Практическое занятие.

1. Морфологический строй среднеанглийского периода.
2. Развитие падежной системы имени существительного в 12-17 веках.
3. Изменения в морфологической системе имени прилагательного в 12-17 веках.
4. Перестройка системы местоимений. Артикль.
5. Имена числительные и наречия в среднеанглийский период.

Практические задания:

I. Образуйте формы множественного числа у следующих существительных согласно их грамматическому роду и типу склонения (13-14 века).

1. day (m)
2. son (m)
3. wey (m)
4. somer (m)
5. field (m)
6. laverd (m)
7. drink (m)
8. land (n)
9. bok (f)
10. burgh (f)
11. ship (n)
12. gold (n)
13. mone (m)
14. herte (f)
15. eye (n)
16. tale (f)
17. bride (f)
18. nose (f)
19. dogge (m)
20. brother (m)
21. mann (m)
22. tunge (f)
23. fot (f)
24. dor (n)

II. Заполните пропуски соответствующими падежными формами (12-14 века).

1. þet wes all of read …… (gold)
2. he makede mani …… (weork)
3. þa weren tweyen …… (broþer)
4. fowwre …… (bok)
5. in his …… (lord) werre
6. from every …… (shir) ende
7. the …… (chamber) weren wyde
8. ælche …… (burh) he makede strong

Задания для самостоятельной работы.

Прочтите и переведите отрывок из поэмы "Брут" Лайамона (1255 г., северный диалект). Сделайте морфологический разбор выделенных слов.

After Hely king hadde þis lond Lud his sone swiþe long.

þes was swiþe strong king. and onimete kene.

and he was swiþe riche for reades he louede.

He verde ouer al his kinelond; and makede ech borh strong.

castles makede Lud þe king ac Londene he louede þorh alle þing.

Þe get þat Lud king hadde þis lond; Londene hehte Trinauant.

and of castles nas þar noþing; bote þe tur þat makede Belyn king.

alse þes bock telleþ; bi-fore in his spelle.

Lud king makede þane wal; aboute Londene oueral.

þat euere suþþe haueþ i-last; and so he wole longe

He lette bulde þe halles swiþe wel mid alle.

he hehte echne riche man; þat he his heahte dealde atwo

and neme þat halfen dele; and god woning him makede.

and alle þe onstrong men; þane borh he dude wiþ-houte.

Тема 11. Развитие глагольной системы в 12-17 вв. Изменения синтаксического строя английского языка в 12-17 вв. (ОПК-1)

Лекция.

Развитие глагольных категорий. Разрушение системы сильных глаголов. Слабые глаголы. Унификация глагольных основ. Становление системы правильных и неправильных глаголов в ранненовоанглийский период. Перестройка видовременной системы. Развитие грамматических форм перфекта, длительного вида, страдательного залога. Развитие причастий и герундия. Синтаксический строй. Простое предложение. Установ-ление фиксированного порядка главных членов предложения. Развитие способов синтак-сической связи. Сложное предложение. Развитие системы подчинения. Становление ана-литического строя английского языка. Вспомогательные глаголы. Способы выражения отрицания.

Практическое занятие.

1. Изменения в системе сильных глаголов.
2. Становление системы правильных и неправильных глаголов.
3. Развитие аналитических глагольных конструкций.
4. Неличные формы глагола.
5. Синтаксис. Образование вспомогательных глаголов в английском языке.

Практические задания:

I. Выберите из списка формы сильных глаголов среднеанглийского периода, соответствующие современным формам английских глаголов. Укажите, к какому классу сильных глаголов они относятся.

a) drawen b) speken c) seten d) stoden e) roden f) com g) leien h) wan i) biden j) faght k) knew l) drowen m) fallen n) shoven o) winnen p) drunken q) yaf r) bar s) chesen t) sen

1. rode – ……
2. chose – ……
3. bore – ……
4. bide – ……
5. gave – ……
6. draw – ……
7. drew – ……
8. shaven – ……
9. fallen – ……
10. spoken – ……
11. lain – ……
12. win – ……
13. won – ……
14. drunk – ……
15. knew – ……
16. fought – ……
17. see – ……
18. came – ……
19. stood – ……
20. sat - ……

II. Заполните пропуски соответствующими формами среднеанглийских слабых глаголов.

a) werken b) loven c) left d) haven e) wroughte f) solde g) went h) loste i) makede j) byen k) broughte l) maked m) wenden n) loved o) bought p) hadde

losen – 1…… – lost

2…… – wente – 3……

leven – lefte – 4……

bringen – 5…… – brought

6…… – 7…… – wrought

sellen – 8…… – sold
9…… – boughte – 10……
maken – 11…… – 12……
13…… – lovede – 14……
15…… – 16…… – had

Задания для самостоятельной работы.

Прочтите и переведите начало Пролога Кентерберийских рассказов Дж. Чосера (1400 г., Лондонский диалект). Дайте морфологическую характеристику выделенным словам. Найдите в тексте аналитические глагольные конструкции и определите их значение.

Whan that aprill with his shoures soote

The droghte of march hath perced to the roote,

And bathed every veyne in swich licour

Of which vertu engendred is the flour;

Whan zephirus eek with his sweete breeth

Inspired hath in every holt and heeth

Tendre croppes, and the yonge sonne

Hath in the ram his halve cours yronne,

And smale foweles maken melodye,

That slepen al the nyght with open ye

(so priketh hem nature in hir corages);

Thanne longen folk to goon on pilgrimages,

And palmeres for to seken straunge strondes,

To ferne halwes, kowthe in sondry londes;

And specially from every shires ende

Of Engelond to Caunterbury they wende,

The hooly blisful martir for to seke,

That hem hath holpen whan that they were seeke.

Тема 12. Развитие словарного состава английского языка в 12 – 17 веках. (ОПК-1)

Лекция.

Словарный состав. Обогащение словаря в среднеанглийский период. Способы словообразования. Аффиксация. Заимствования из французского и латинского языков. Ассимиляция заимствований. Этимологические дублеты. Пополнение словарного запаса в новоанглийский период. Интернациональные слова. Стилистическая дифференциация лексической системы.

Практическое занятие.

1. Словообразование в среднеанглийский период.
2. Скандинавские заимствования в английском языке.
3. Французские заимствования в английском языке.
4. Заимствования из латинского языка. Этимологические дублеты.
5. Пополнение словарного запаса в новоанглийский период.

Практические задания:

I. Разделите приведенные ниже среднеанглийские слова на 6 групп:

а) образованные при помощи исконных префиксов; б) образованные при помощи исконных суффиксов; в) образованные при помощи заимствованных префиксов; г) образованные при помощи заимствованных суффиксов; д) образованные путем конверсии; е) образованные путем словосложения.

1. manly
2. sack
3. huntress
4. righteous
5. mistake
6. singer
7. bewilderment
8. vixen
9. stronghold
10. sleepish
11. derkness
12. beseechen
13. outcome
14. fist
15. sheriffdom
16. because
17. hunting
18. servaunt
19. redressen
20. unknowen
21. lightherted
22. fermer
23. servysable
24. overtaken
25. impossible

II. Укажите в приведенных словах а) исконно английские слова; б) скандинавские заимствования; в) французские заимствования.

1. skin
2. craft
3. sister
4. nation
5. begin
6. dream
7. raise
8. shepherd
9. tailor
10. swine
11. pork
12. egg
13. commence
14. council
15. give
16. parliament
17. gate
18. bridge
19. judge
20. happy
21. battle
22. guard
23. clip
24. crime
25. outlaw

Задания для самостоятельной работы.

Прочтите и переведите окончание Пролога Кентерберийских рассказов Дж. Чосера (1400 г. Лондонский диалект). Сделайте словообразовательный и этимологический анализ выделенных слов.

Bifil that in that seson on a day,

In southwerk at the Tabard as I lay

Redy to wenden on my pilgrymage

To Caunterbury with ful devout corage,

At nyght was come into that hostelrye

Wel nyne and twenty in a compaignye,

Of sondry folk, by aventure yfalle

In felaweshipe, and pilgrimes were they alle,

That toward Caunterbury wolden ryde.

The chambres and the stables weren wyde,

And wel we weren esed atte beste.

4. Контроль знаний обучающихся и типовые оценочные средства

4.1. Распределение баллов:

5 семестр

- посещаемость – 10 баллов
- текущий контроль – 70 баллов
- контрольные срезы – 2 среза по 10 баллов каждый
- премиальные баллы – 20 баллов

Распределение баллов по заданиям:

№ темы	Название темы / вид учебной работы	Формы текущего контроля / срезы	Max. кол-во баллов	Методика проведения занятия и оценки
1.	Предмет древнеанглийского языка. Периодизация истории английского языка. Памятники письменности древнеанглийского периода	Реферат	5	5 баллов - выполнены все требования к написанию и защите реферата: обозначена проблема и обоснована её актуальность, сделан краткий анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция, сформулированы выводы, тема раскрыта полностью, выдержан объём, соблюдены требования к внешнему оформлению, даны правильные ответы на дополнительные вопросы. 3 балла - основные требования к реферату и его защите выполнены, но при этом допущены недочёты. В частности, имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая последовательность в суждениях; не выдержан объём реферата; имеются упущения в оформлении; на дополнительные вопросы при защите даны неполные ответы. 1 балл - имеются существенные отступления от требований к реферированию. В частности: тема освещена лишь частично; допущены фактические ошибки в содержании реферата или при ответе на дополнительные вопросы; отсутствует вывод. Если тема реферата не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание проблемы, ответ баллами не оценивается.

2.	Фонетический строй древнеанглийского периода. Орфография.	Опрос	4	Опрос предполагает устный ответ на вопросы по теме семинара и выполнение практических заданий. 4 балла - студент полно излагает изученный материал, даёт правильное определенное понятий; обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, привести необходимые примеры; излагает материал последовательно и правильно с точки зрения норм литературного языка; соблюдает правила чтения, соответствующие историческому периоду , к которому относится текст; перевод текста в целом правильно передает смысл оригинала, языковые явления идентифицированы правильно, их анализ выполнен грамотно без ошибок. 3 балла - студент излагает материал полно, но допускает неточности в определении понятий или формулировке теорий; обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, привести необходимые примеры; излагает материал последовательно и правильно с точки зрения норм литературного языка; в целом соблюдает правила чтения, соответствующие историческому периоду , к которому относится текст (допускается 1 ошибка); перевод текста в целом правильно передает смысл оригинала, языковые явления идентифицированы правильно, но при анализе допущена 1 ошибка. 2 балла - студент излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке теорий; не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести примеры; излагает материал непоследовательно и допускает ошибки в языковом оформлении излагаемого; допускает 2-3 произносительные ошибки при чтении текста определенного исторического периода, перевод текста в основном передает смысл оригинала, но содержит несколько фактических ошибок, правильно идентифицирует лишь часть языковых явлений (60-70%), допущены ошибки в их анализе. 1 балл - студент излагает ограниченный объем материала, не приводит примеры, допускает более 3 произносительных ошибок при чтении текста определенного исторического периода, перевод текста лишь частично передает смысл оригинала, правильно идентифицирует лишь часть языковых явлений (менее 60%), допускает ошибки в их анализе. Если студент обнаруживает незнание большей части соответствующего раздела изучаемого материала, допускает ошибки в формулировке определений и теорий, искажающие их смысл, произношение слов при чтении в значительной степени искажено, в переводе содержатся серьезные ошибки, искажающие смысл текста, студент не умеет выявить в тексте характерные для данного исторического периода языковые явления, испытывает значительные трудности при анализе данных явлений, ответ баллами не оценивается.

3.	Грамматический строй древнеанглийского периода. Имя существительное.	Опрос	4	Опрос предполагает устный ответ на вопросы по теме семинара и выполнение практических заданий. 4 балла - студент полно излагает изученный материал, даёт правильное определенное понятий; обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, привести необходимые примеры; излагает материал последовательно и правильно с точки зрения норм литературного языка; соблюдает правила чтения, соответствующие историческому периоду , к которому относится текст; перевод текста в целом правильно передает смысл оригинала, языковые явления идентифицированы правильно, их анализ выполнен грамотно без ошибок. 3 балла - студент излагает материал полно, но допускает неточности в определении понятий или формулировке теорий; обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, привести необходимые примеры; излагает материал последовательно и правильно с точки зрения норм литературного языка; в целом соблюдает правила чтения, соответствующие историческому периоду , к которому относится текст (допускается 1 ошибка); перевод текста в целом правильно передает смысл оригинала, языковые явления идентифицированы правильно, но при анализе допущена 1 ошибка. 2 балла - студент излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке теорий; не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести примеры; излагает материал непоследовательно и допускает ошибки в языковом оформлении излагаемого; допускает 2-3 произносительные ошибки при чтении текста определенного исторического периода, перевод текста в основном передает смысл оригинала, но содержит несколько фактических ошибок, правильно идентифицирует лишь часть языковых явлений (60-70%), допущены ошибки в их анализе. 1 балл - студент излагает ограниченный объем материала, не приводит примеры, допускает более 3 произносительных ошибок при чтении текста определенного исторического периода, перевод текста лишь частично передает смысл оригинала, правильно идентифицирует лишь часть языковых явлений (менее 60%), допускает ошибки в их анализе. Если студент обнаруживает незнание большей части соответствующего раздела изучаемого материала, допускает ошибки в формулировке определений и теорий, искажающие их смысл, произношение слов при чтении в значительной степени искажено, в переводе содержатся серьезные ошибки, искажающие смысл текста, студент не умеет выявить в тексте характерные для данного исторического периода языковые явления, испытывает значительные трудности при анализе данных явлений, ответ баллами не оценивается.

4.	Местоимение. Прилагательное. Наречие. Числительное.	Реферат	5	5 баллов - выполнены все требования к написанию и защите реферата: обозначена проблема и обоснована её актуальность, сделан краткий анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция, сформулированы выводы, тема раскрыта полностью, выдержан объём, соблюдены требования к внешнему оформлению, даны правильные ответы на дополнительные вопросы. 3 балла - основные требования к реферату и его защите выполнены, но при этом допущены недочёты. В частности, имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая последовательность в суждениях; не выдержан объём реферата; имеются упущения в оформлении; на дополнительные вопросы при защите даны неполные ответы. 1 балл - имеются существенные отступления от требований к реферированию. В частности: тема освещена лишь частично; допущены фактические ошибки в содержании реферата или при ответе на дополнительные вопросы; отсутствует вывод. Если тема реферата не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание проблемы, ответ баллами не оценивается.
		Опрос	4	Опрос предполагает проверку выполнения практических заданий: 4 балла - в целом соблюдены правила чтения, соответствующие историческому периоду, к которому относится текст (допускаются 1-2 ошибки); перевод текста в целом правильно передает смысл оригинала, языковые явления идентифицированы правильно, их анализ выполнен грамотно (допускаются 1-2 ошибки). 2 балла - допущены 3-4 произносительные ошибки при чтении текста определенного исторического периода, перевод текста в основном передает смысл оригинала, но содержит несколько фактических ошибок, студент правильно идентифицирует лишь часть языковых явлений (60-70%), допущены ошибки в их анализе. Если произношение слов при чтении в значительной степени искажено, в переводе содержатся серьезные ошибки, искажающие смысл текста, студент не умеет выявить в тексте характерные для данного исторического периода языковые явления, испытывает значительные трудности при анализе данных явлений, ответ баллами не оценивается.

5.	Глагол в древнеанглийском языке.	Реферат	5	5 баллов - выполнены все требования к написанию и защите реферата: обозначена проблема и обоснована её актуальность, сделан краткий анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция, сформулированы выводы, тема раскрыта полностью, выдержан объём, соблюдены требования к внешнему оформлению, даны правильные ответы на дополнительные вопросы. 3 балла - основные требования к реферату и его защите выполнены, но при этом допущены недочёты. В частности, имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая последовательность в суждениях; не выдержан объём реферата; имеются упущения в оформлении; на дополнительные вопросы при защите даны неполные ответы. 1 балл - имеются существенные отступления от требований к реферированию. В частности: тема освещена лишь частично; допущены фактические ошибки в содержании реферата или при ответе на дополнительные вопросы; отсутствует вывод. Если тема реферата не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание проблемы, ответ баллами не оценивается.
		Опрос	4	Опрос предполагает проверку выполнения практических заданий: 4 балла - в целом соблюдены правила чтения, соответствующие историческому периоду, к которому относится текст (допускаются 1-2 ошибки); перевод текста в целом правильно передает смысл оригинала, языковые явления идентифицированы правильно, их анализ выполнен грамотно (допускаются 1-2 ошибки). 2 балла - допущены 3-4 произносительные ошибки при чтении текста определенного исторического периода, перевод текста в основном передает смысл оригинала, но содержит несколько фактических ошибок, студент правильно идентифицирует лишь часть языковых явлений (60-70%), допущены ошибки в их анализе. Если произношение слов при чтении в значительной степени искажено, в переводе содержатся серьезные ошибки, искажающие смысл текста, студент не умеет выявить в тексте характерные для данного исторического периода языковые явления, испытывает значительные трудности при анализе данных явлений, ответ баллами не оценивается.

6.	Синтаксис древнеанглийского языка.	Опрос	4	Опрос предполагает устный ответ на вопросы по теме семинара и выполнение практических заданий. 4 балла - студент полно излагает изученный материал, даёт правильное определенное понятий; обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, привести необходимые примеры; излагает материал последовательно и правильно с точки зрения норм литературного языка; соблюдает правила чтения, соответствующие историческому периоду , к которому относится текст; перевод текста в целом правильно передает смысл оригинала, языковые явления идентифицированы правильно, их анализ выполнен грамотно без ошибок. 3 балла - студент излагает материал полно, но допускает неточности в определении понятий или формулировке теорий; обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, привести необходимые примеры; излагает материал последовательно и правильно с точки зрения норм литературного языка; в целом соблюдает правила чтения, соответствующие историческому периоду , к которому относится текст (допускается 1 ошибка); перевод текста в целом правильно передает смысл оригинала, языковые явления идентифицированы правильно, но при анализе допущена 1 ошибка. 2 балла - студент излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке теорий; не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести примеры; излагает материал непоследовательно и допускает ошибки в языковом оформлении излагаемого; допускает 2-3 произносительные ошибки при чтении текста определенного исторического периода, перевод текста в основном передает смысл оригинала, но содержит несколько фактических ошибок, правильно идентифицирует лишь часть языковых явлений (60-70%), допущены ошибки в их анализе. 1 балл - студент излагает ограниченный объем материала, не приводит примеры, допускает более 3 произносительных ошибок при чтении текста определенного исторического периода, перевод текста лишь частично передает смысл оригинала, правильно идентифицирует лишь часть языковых явлений (менее 60%), допускает ошибки в их анализе. Если студент обнаруживает незнание большей части соответствующего раздела изучаемого материала, допускает ошибки в формулировке определений и теорий, искажающие их смысл, произношение слов при чтении в значительной степени искажено, в переводе содержатся серьезные ошибки, искажающие смысл текста, студент не умеет выявить в тексте характерные для данного исторического периода языковые явления, испытывает значительные трудности при анализе данных явлений, ответ баллами не оценивается.

7.	Словарный состав древнеанглийского языка	Опрос	4	Опрос предполагает устный ответ на вопросы по теме семинара и выполнение практических заданий. 4 балла - студент полно излагает изученный материал, даёт правильное определенное понятий; обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, привести необходимые примеры; излагает материал последовательно и правильно с точки зрения норм литературного языка; соблюдает правила чтения, соответствующие историческому периоду , к которому относится текст; перевод текста в целом правильно передает смысл оригинала, языковые явления идентифицированы правильно, их анализ выполнен грамотно без ошибок. 3 балла - студент излагает материал полно, но допускает неточности в определении понятий или формулировке теорий; обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, привести необходимые примеры; излагает материал последовательно и правильно с точки зрения норм литературного языка; в целом соблюдает правила чтения, соответствующие историческому периоду , к которому относится текст (допускается 1 ошибка); перевод текста в целом правильно передает смысл оригинала, языковые явления идентифицированы правильно, но при анализе допущена 1 ошибка. 2 балла - студент излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке теорий; не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести примеры; излагает материал непоследовательно и допускает ошибки в языковом оформлении излагаемого; допускает 2-3 произносительные ошибки при чтении текста определенного исторического периода, перевод текста в основном передает смысл оригинала, но содержит несколько фактических ошибок, правильно идентифицирует лишь часть языковых явлений (60-70%), допущены ошибки в их анализе. 1 балл - студент излагает ограниченный объем материала, не приводит примеры, допускает более 3 произносительных ошибок при чтении текста определенного исторического периода, перевод текста лишь частично передает смысл оригинала, правильно идентифицирует лишь часть языковых явлений (менее 60%), допускает ошибки в их анализе. Если студент обнаруживает незнание большей части соответствующего раздела изучаемого материала, допускает ошибки в формулировке определений и теорий, искажающие их смысл, произношение слов при чтении в значительной степени искажено, в переводе содержатся серьезные ошибки, искажающие смысл текста, студент не умеет выявить в тексте характерные для данного исторического периода языковые явления, испытывает значительные трудности при анализе данных явлений, ответ баллами не оценивается.

		Тестирование(контрольный срез)	10	Тестирование - тест выключает в себя 20 вопросов на множественный выбор. 10 баллов – более 95 % правильных ответов 9 баллов – 90-95 % 8 баллов – 80-89 % 7 баллов – 70-79 % 6 баллов – 60-69 % 5 баллов – 50-59 % 4 балла – 40-49 % 3 балла – 30-39 % 2 балла – 20-29 % 1 балл – 10-19 %
8.	Среднеанглийский и ранненовоанглийский периоды в истории английского языка. Памятники письменности среднеанглийского периода	Реферат	5	5 баллов - выполнены все требования к написанию и защите реферата: обозначена проблема и обоснована её актуальность, сделан краткий анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция, сформулированы выводы, тема раскрыта полностью, выдержан объём, соблюдены требования к внешнему оформлению, даны правильные ответы на дополнительные вопросы. 3 балла - основные требования к реферату и его защите выполнены, но при этом допущены недочёты. В частности, имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая последовательность в суждениях; не выдержан объём реферата; имеются упущения в оформлении; на дополнительные вопросы при защите даны неполные ответы. 1 балл - имеются существенные отступления от требований к реферированию. В частности: тема освещена лишь частично; допущены фактические ошибки в содержании реферата или при ответе на дополнительные вопросы; отсутствует вывод. Если тема реферата не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание проблемы, ответ баллами не оценивается.

9.	Фонетический строй английского языка в 12 – 18 веках. Орфография. Становление современной фонетической системы	Опрос	4	Опрос предполагает устный ответ на вопросы по теме семинара и выполнение практических заданий. 4 балла - студент полно излагает изученный материал, даёт правильное определенное понятий; обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, привести необходимые примеры; излагает материал последовательно и правильно с точки зрения норм литературного языка; соблюдает правила чтения, соответствующие историческому периоду , к которому относится текст; перевод текста в целом правильно передает смысл оригинала, языковые явления идентифицированы правильно, их анализ выполнен грамотно без ошибок. 3 балла - студент излагает материал полно, но допускает неточности в определении понятий или формулировке теорий; обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, привести необходимые примеры; излагает материал последовательно и правильно с точки зрения норм литературного языка; в целом соблюдает правила чтения, соответствующие историческому периоду , к которому относится текст (допускается 1 ошибка); перевод текста в целом правильно передает смысл оригинала, языковые явления идентифицированы правильно, но при анализе допущена 1 ошибка. 2 балла - студент излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке теорий; не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести примеры; излагает материал непоследовательно и допускает ошибки в языковом оформлении излагаемого; допускает 2-3 произносительные ошибки при чтении текста определенного исторического периода, перевод текста в основном передает смысл оригинала, но содержит несколько фактических ошибок, правильно идентифицирует лишь часть языковых явлений (60-70%), допущены ошибки в их анализе. 1 балл - студент излагает ограниченный объем материала, не приводит примеры, допускает более 3 произносительных ошибок при чтении текста определенного исторического периода, перевод текста лишь частично передает смысл оригинала, правильно идентифицирует лишь часть языковых явлений (менее 60%), допускает ошибки в их анализе. Если студент обнаруживает незнание большей части соответствующего раздела изучаемого материала, допускает ошибки в формулировке определений и теорий, искажающие их смысл, произношение слов при чтении в значительной степени искажено, в переводе содержатся серьезные ошибки, искажающие смысл текста, студент не умеет выявить в тексте характерные для данного исторического периода языковые явления, испытывает значительные трудности при анализе данных явлений, ответ баллами не оценивается.

10.	Грамматический строй среднеанглийского языка. Изменения в морфологии именных частей речи в 12 – 17 веках	Реферат	5	5 баллов - выполнены все требования к написанию и защите реферата: обозначена проблема и обоснована её актуальность, сделан краткий анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция, сформулированы выводы, тема раскрыта полностью, выдержан объём, соблюдены требования к внешнему оформлению, даны правильные ответы на дополнительные вопросы. 3 балла - основные требования к реферату и его защите выполнены, но при этом допущены недочёты. В частности, имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая последовательность в суждениях; не выдержан объём реферата; имеются упущения в оформлении; на дополнительные вопросы при защите даны неполные ответы. 1 балл - имеются существенные отступления от требований к реферированию. В частности: тема освещена лишь частично; допущены фактические ошибки в содержании реферата или при ответе на дополнительные вопросы; отсутствует вывод. Если тема реферата не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание проблемы, ответ баллами не оценивается.
		Опрос	4	Опрос предполагает проверку выполнения практических заданий: 4 балла - в целом соблюдены правила чтения, соответствующие историческому периоду, к которому относится текст (допускаются 1-2 ошибки); перевод текста в целом правильно передает смысл оригинала, языковые явления идентифицированы правильно, их анализ выполнен грамотно (допускаются 1-2 ошибки). 2 балла - допущены 3-4 произносительные ошибки при чтении текста определенного исторического периода, перевод текста в основном передает смысл оригинала, но содержит несколько фактических ошибок, студент правильно идентифицирует лишь часть языковых явлений (60-70%), допущены ошибки в их анализе. Если произношение слов при чтении в значительной степени искажено, в переводе содержатся серьезные ошибки, искажающие смысл текста, студент не умеет выявить в тексте характерные для данного исторического периода языковые явления, испытывает значительные трудности при анализе данных явлений, ответ баллами не оценивается.
11.	Развитие глагольной системы в 12-17 вв. Изменения синтаксического строя английского языка в 12-17 вв.	Реферат	5	5 баллов - выполнены все требования к написанию и защите реферата: обозначена проблема и обоснована её актуальность, сделан краткий анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция, сформулированы выводы, тема раскрыта полностью, выдержан объём, соблюдены требования к внешнему оформлению, даны правильные ответы на дополнительные вопросы. 3 балла - основные требования к реферату и его защите выполнены, но при этом допущены недочёты. В частности, имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая последовательность в суждениях; не выдержан объём реферата; имеются упущения в оформлении; на дополнительные вопросы при защите даны неполные ответы. 1 балл - имеются существенные отступления от требований к реферированию. В частности: тема освещена лишь частично; допущены фактические ошибки в содержании реферата или при ответе на дополнительные вопросы; отсутствует вывод. Если тема реферата не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание проблемы, ответ баллами не оценивается.

		Опрос	4	Опрос предполагает проверку выполнения практических заданий: 4 балла - в целом соблюдены правила чтения, соответствующие историческому периоду, к которому относится текст (допускаются 1-2 ошибки); перевод текста в целом правильно передает смысл оригинала, языковые явления идентифицированы правильно, их анализ выполнен грамотно (допускаются 1-2 ошибки). 2 балла - допущены 3-4 произносительные ошибки при чтении текста определенного исторического периода, перевод текста в основном передает смысл оригинала, но содержит несколько фактических ошибок, студент правильно идентифицирует лишь часть языковых явлений (60-70%), допущены ошибки в их анализе. Если произношение слов при чтении в значительной степени искажено, в переводе содержатся серьезные ошибки, искажающие смысл текста, студент не умеет выявить в тексте характерные для данного исторического периода языковые явления, испытывает значительные трудности при анализе данных явлений, ответ баллами не оценивается.

12.	Развитие словарного состава английского языка в 12 – 17 веках.	Опрос	4	Опрос предполагает устный ответ на вопросы по теме семинара и выполнение практических заданий. 4 балла - студент полно излагает изученный материал, даёт правильное определенное понятий; обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, привести необходимые примеры; излагает материал последовательно и правильно с точки зрения норм литературного языка; соблюдает правила чтения, соответствующие историческому периоду , к которому относится текст; перевод текста в целом правильно передает смысл оригинала, языковые явления идентифицированы правильно, их анализ выполнен грамотно без ошибок. 3 балла - студент излагает материал полно, но допускает неточности в определении понятий или формулировке теорий; обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, привести необходимые примеры; излагает материал последовательно и правильно с точки зрения норм литературного языка; в целом соблюдает правила чтения, соответствующие историческому периоду , к которому относится текст (допускается 1 ошибка); перевод текста в целом правильно передает смысл оригинала, языковые явления идентифицированы правильно, но при анализе допущена 1 ошибка. 2 балла - студент излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке теорий; не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести примеры; излагает материал непоследовательно и допускает ошибки в языковом оформлении излагаемого; допускает 2-3 произносительные ошибки при чтении текста определенного исторического периода, перевод текста в основном передает смысл оригинала, но содержит несколько фактических ошибок, правильно идентифицирует лишь часть языковых явлений (60-70%), допущены ошибки в их анализе. 1 балл - студент излагает ограниченный объем материала, не приводит примеры, допускает более 3 произносительных ошибок при чтении текста определенного исторического периода, перевод текста лишь частично передает смысл оригинала, правильно идентифицирует лишь часть языковых явлений (менее 60%), допускает ошибки в их анализе. Если студент обнаруживает незнание большей части соответствующего раздела изучаемого материала, допускает ошибки в формулировке определений и теорий, искажающие их смысл, произношение слов при чтении в значительной степени искажено, в переводе содержатся серьезные ошибки, искажающие смысл текста, студент не умеет выявить в тексте характерные для данного исторического периода языковые явления, испытывает значительные трудности при анализе данных явлений, ответ баллами не оценивается.

		Тестирование(контрольный срез)	10	Тестирование - тест выключает в себя 20 вопросов на множественный выбор. 10 баллов – более 95 % правильных ответов 9 баллов – 90-95 % 8 баллов – 80-89 % 7 баллов – 70-79 % 6 баллов – 60-69 % 5 баллов – 50-59 % 4 балла – 40-49 % 3 балла – 30-39 % 2 балла – 20-29 % 1 балл – 10-19 %
13.	Посещаемость		10	Баллы начисляются. если студент посетил не менее 75% занятий
14.	Премиальные баллы		20	Могут начисляться за участие в студенческой научной конференции
15.	Индивидуальные задания, с помощью которых можно набрать дополнительные баллы		100	Начисляются за выполнение заданий семестра
16.	Итого за семестр		100	

Итоговая оценка по экзамену выставляется в 100-балльной шкале и в традиционной четырехбалльной шкале. Перевод 100-балльной рейтинговой оценки по дисциплине в традиционную четырехбалльную осуществляется следующим образом:

100-балльная система	Традиционная система
85 - 100 баллов	Отлично
70 - 84 баллов	Хорошо
50 - 69 баллов	Удовлетворительно
Менее 50	Неудовлетворительно

4.2 Типовые оценочные средства текущего контроля

Опрос

Тема 2. Фонетический строй древнеанглийского периода. Орфография.

Вопросы:

1. Что такое "геминация" и "геминаты"?
2. Каковы основные причины дифтонгизации в уэссекском диалекте древнеанглийского языка?
3. Назовите основные источники шипящих и аффрикат в древнеанглийском языке.
4. Что такое умлаут?
5. В каких случаях происходило озвончение шипящих?
6. Каким было ударение в древнеанглийском языке?

Практическое задание:

Прочтите вслух и переведите следующие предложения, назовите фонетические явления в выделенных словах:

1. Þār wæron sume of ðām bocerum sittende, and on heora heortum þencende.
2. Caedmon's Hymn

Nū sculon herigean heofonrīces weard,
meotodes meahte and his mōdgeþanc,
weorc wuldorfæder, swa hē wundra gehwæs,
ēce drihten, ōr onstealde.

Hē ærest scēop eorðan bearnum
heofon to hrōfe, hālig scyppend;
þā middangeard moncynnes weard,
ēce drihten, æfter tēode
fīrum foldan, frēa ælmihtig

3. Wið sūðan þon Sciringesheal fylð swyðe mycel sæ up in on þæt lond. Sēo sæ is brādre þonne ænig man ofersēon mæge, and is Gotland on ōðre healfe ongean…
4. And ealle ðā hwīle hē sceal seglian be lande.

Тема 3. Грамматический строй древнеанглийского периода. Имя существительное.

Вопросы:

1. Назовите признаки, объединяющие существительное, прилагательное, числительное в общую категорию имени.
2. Дайте определение трехчастной и двухчастной морфологической структуры слова.
3. Приведите примеры, подтверждающие генетическое родство систем склонения имен существительных в древнеанглийском и русском языках.
4. Что такое "сильное" склонение существительных в древнеанглийском языке?
5. Назовите причину переднеязычной перегласовки в корне имен существительных при образовании некоторых падежных форм (fōt – fēt, mann – menn, cū – cÿ и т.п.) и ее отсутствия в прочих формах.

Практическое задание:

Прочтите отрывок из Евангелия (Марк, 2), переведите его и сделайте морфологический разбор выделенных имен существительных.

And eft æfter dagum hē ēode into Cafarnaum, and hit wæs ge-hyred þæt hē wæs on hūse.
And manega togædere cōmon and hē tō heom spræc.
And hī cōmon ānne laman tō him berende, þone fēower men bæren.
And þā hī nē mihton hine inbringan for þære manigu hī openodon þōne hrōf þār sē hælend wæs; and hī þā in-asendan þæt bed þē sē lama on læg.
Sōþlīce ðā sē hælend geseah heora gelēafan, hē cwæð to þām laman: Sunu, þē synt þīne synna forgyfene.
Þār wæron sume of ðām bocerum sittende, and on heora heortum þencende.
Hwī spycð þes þus, hē dysegað; hwā mæg synna forgyfan būton god āna.

Тема 4. Местоимение. Прилагательное. Наречие. Числительное.

Прочтите и переведите отрывки из Англосаксонской хроники и рассказа о путешествии Охтхере и Вульфстана. Сделайте морфологический разбор выделенных слов.

1. A. 893. Hēr on þysum gēare fōr sē micla here, þe wē gefyrn ymbe spræcon, eft of þæm ēastrīce westweard tō Bunnan, ond þær wurdon gescipode swā þæt hīe āsettan him on ānne siþ ofer mid horsum mid ealle; ond þā cōmon ūp on Limene mūþan mid CCL hunde scipa.
2. A. 1013. On ðam æftran gēare þe sē arcebiscop wæs gemartyrod, sē cyning gesette Lyfine biscop tō Cantwarabyrig tō ðam arcestole; and on þissum ylcan gēare, tōforan þam mōnðe Augustus cōm Swegen cyning mid his flotan tō Sandwic, and wende þā swīðe raðe abūtan Ēastenglum into Humbra mūþan.
3. Ohthere sæde þæt sīo scīr hātte Halgoland þe hē on būde. Hē cwæð þæt nān man ne būde benorðan him. Þonne is ān port on sūðeweardum þæm lande, þone man hæt Sciringes heal. Þyder hē cwæð þæt man mihte geseglian on ānum monðe, gyf man on niht wicode, and ælce dæge hæfde ambyrne wind; and ealle ðā hwīle hē sceal seglian be lande, and on þæt steorbord him bīð ærest Īraland, and þonne ðā īgland þe synd betux Īralande and þissum lande.
4. Þonne is þis land oð hē cymð tō Sciringes heale, and ealne weg on þæt bæcbord Norðweg. Wið sūðan þone Sciringes heal fylð swyðe mycel sǽ up in on þæt lond. Sēo sæ is brādre þonne ænig man ofersēon mæge, and is Gotland on ōðre healfe ongean, and siððan Sillende Sēo sæ līð mænig hund mīla ūp in on þæt land.

Wulfstan sæde þæt hē gefōre of Hæðum, þæt hē wære on Truso on syfan dagum and nihtum, þæt þæt scip wæs ealne wæg yrnende under segle.

Тема 5. Глагол в древнеанглийском языке.

Прочитайте и переведите текст о путешествии Вульфстана, сделайте морфологический разбор выделенных глаголов.

1. Þæt Estland is swyðe mycel, and þær bið swyðe manig burh and on ælcere byrig bið cyning, and þær bið swyðe mycel hunig, fiscāð; and sē cyning and þā ricostan men drincað myran meolc and þā unspedigan and þā þēowan drincað mede. Þær bið swyðe mycel gewinn betwēonan him; and ne bið ðær nænig ealo gebrowen mid Estum, ac þær bið medo genoh.
2. And þær is mid Estum þēaw, þonne þǽr bið man dēad, þæt hē līð inne unforbærned mid his māgum and freondum monað, gē hwīlum twegen and þā kyningas, and þā ōðre hēahðungene men swā micle leng swā hī māran spēda habbað; hwīlum healf gēar þæt hī bēoð unforbærned and licgað būfan eorðan on hyra hūsum, and ealle þā hwīle þe þæt lic bið inne, þær sceal bēon gedrync and plega, oð þone dæg þe hī hine forbærnað.

Тема 6. Синтаксис древнеанглийского языка.

Вопросы:

1. Назовите основные типы синтаксической связи в древнеанглийском языке.
2. Дайте характеристику порядка слов в древнеанглийском предложении.
3. Какие члены предложения существовали в древнеанглийском языке?
4. Назовите основные типы сложных предложений в древнеанглийском языке.
5. Что такое "коррелятивные частицы"? Приведите примеры.
6. Сколько отрицательных слов могло присутствовать в древнеанглийском предложении?

Практическое задание:

Прочтите и переведите отрывок из Англосаксонской хроники о нашествии короля Свейна в 1013 году.

а) Укажите в нем простые и сложные предложения.

б) В выделенных (подчеркнутых) предложениях отметьте главные и второстепенные члены. Объясните порядок слов в эти предложениях.

в) Определите тип выделенных союзов и коррелятивных частиц.

…Þā sōna bēah Uhtred eorl and ealle Norðhymbre tō him (Свейну – прим. составителя); and eal þæt folc on Lindesige and siððan þæt folc into Fīfburhingum, and raðe þæs eall here be norðan Wætlinga stræte and him man sealde gislas of ælcere scīre. Syððan hē undergeat þæt eall folc him tō gebogen wæs, þā bēad hē þæt man sceolde his here mettian and horsian; and hē þā wende syþþan sūðweard mid fulre fyrde, and betæhte þā scipu and ðā gislas Cnute his suna; and syððan hē com ofer Wætlinga stræte, worhton þæt mæste yfel þæt ænig here dōn mihte. Wende þā tō Oxenforda, and sēo buruhwaru sōna bēah and gislude, and þanon tō Winceaster, and hī þæt ylce dydon. Wende þā þanon ēastwerd tō Lundene, and mycel his folces ādranc on Temese, forðam þē hī nānre bricge nē cēpton. Þā hē tō ðære byrig com, þā nolde sēo buruhwaru būgan ac healdan mid fullan wige ongean, forðan þær wæs inne sē cyng Æþelrēd and Þurkyl mid him.

Тема 7. Словарный состав древнеанглийского языка

Вопросы:

1. Что такое исконная лексика? Каковы источники исконной лексики в древнеанглийском языке?
2. Назовите основные способы словообразования в древнеанглийском языке.
3. Каковы особенности суффиксального словообразования в древнеанглийском языке?
4. Приведите примеры семантических изменений древнеанглийской лексики.
5. Что такое "кеннинги"? Приведите примеры.
6. Чем объясняется тот факт, что ранние заимствования из латинского языка имеют параллели в большинстве германских языков?

7. Какие семантические поля охватывают заимствования из латинского языка VI-VIII веков?
8. Что такое "калька"? Приведите примеры калькирования латинских слов в древнеанглийском языке.
9. Назовите основные семантические группы, где встречаются кельтские заимствования.
10. Какую роль играли заимствования в древнеанглийском языке?

Практическое задание:

Прочтите и переведите отрывок из Англосаксонской хроники о нашествии короля Свейна в 1013 году. Укажите способ образования выделенных слов.

1. Þā wende Swegen cyng þanon tō Wealingforda, and swā ofer Temese westweard tō Baþan and sæt ðær mid his fyrde. And com Æþelmær ealdorman yder, and ðā westernan þegenas mid him, and būgon ealle to Swegene, and hī gisludon. Þā hē ðus gefaren hæfde, wende þā norðweard tō his scipum, and eal þēodscype hine hæfde þā for fulne cyng; and sēo buruhwaru æfter ðam on Lundene bēah and gislude, forðon hī ondrēdon þæt hē hī fordōn wolde.
2. Þā wǽs sē cyning Æþelrēd sume hwīle mid þām flotan, þē on Temese læg, and sēo hlæfdige gewende þā ofer sæ tō hire brēðer Ricarde, and sē cyning gewende þā fram ðām flotan tō þām middanwintra tō Wihtlande, and wæs ðær þā tīd; and æfter þære tīde wende ofer ðā sæ tō Ricarde and wæs þær mid him oþ þone byre þæt Swegen wearð dēad.

Тема 9. Фонетический строй английского языка в 12 – 18 веках. Орфография. Становление современной фонетической системы

Вопросы:

1. Приведите примеры редуцированных аффиксов и флексий в среднеанглийском языке.
2. Назовите основные тенденции в области вокализма, действовавшие в среднеанглийский период.
3. В чем заключается сущность Великого Сдвига Гласных? Укажите его хронологические рамки.
4. Назовите современные фонетические явления, продолжающие тенденции Великого Сдвига Гласных.
5. Назовите фонологические принципы современной английской орфографии.
6. Какие изменения происходили в 15-17 веках в системе английских согласных звуков?

Практическое задание:

Прочтите и переведите отрывок из Евангелия от Луки (перевод Дж. Уиклиффа, 1380 г.). Охарактеризуйте фонетические явления в выделенных словах.

And it was don in tho daies, a maundement wente out fro the emperour August, that al the world schulde be discryued. This firste discryuyng was maad of Cyryn, iustice of Sirie. And alle men wenten to make professioun, ech in to his owne citee. And Joseph went vp fro Galilee, fro the citee Nazareth, in to Judee, in to a citee of Dauid, that is clepid Bethleem, for that he was of the hous and of the meyne of Dauid, that he schulde knouleche with Marie, his wijf, that was weddid to hym, and was greet with child. And it was don, while thei weren there, the daies were fulfillid, that sche schulde bere child. And sche bare hir first borun sone, and wlappide hym in clothis, and leide hym in a cratche, for ther was no place to hym in no chaumbir.

Тема 10. Грамматический строй среднеанглийского языка. Изменения в морфологии именных частей речи в 12 – 17 веках

Прочтите и переведите отрывок из поэмы "Брут" Лайамона (1255 г., северный диалект). Сделайте морфологический разбор выделенных слов.

After Hely king hadde þis lond Lud his sone swiþe long.

þes was swiþe strong king. and onimete kene.

and he was swiþe riche for reades he louede.

He verde ouer al his kinelond; and makede ech borh strong.

castles makede Lud þe king ac Londene he louede þorh alle þing.

Þe get þat Lud king hadde þis lond; Londene hehte Trinauant.

and of castles nas þar noþing; bote þe tur þat makede Belyn king.

alse þes bock telleþ; bi-fore in his spelle.

Lud king makede þane wal; aboute Londene oueral.

þat euere suþþe haueþ i-last; and so he wole longe

He lette bulde þe halles swiþe wel mid alle.

he hehte echne riche man; þat he his heahte dealde atwo

and neme þat halfen dele; and god woning him makede.

and alle þe onstrong men; þane borh he dude wiþ-houte.

Тема 11. Развитие глагольной системы в 12-17 вв. Изменения синтаксического строя английского языка в 12-17 вв.

Прочтите и переведите начало Пролога Кентерберийских рассказов Дж. Чосера (1400 г., Лондонский диалект). Дайте морфологическую характеристику выделенным словам. Найдите в тексте аналитические глагольные конструкции и определите их значение.

Whan that aprill with his shoures soote

The droghte of march hath perced to the roote,

And bathed every veyne in swich licour

Of which vertu engendred is the flour;

Whan zephirus eek with his sweete breeth

Inspired hath in every holt and heeth

Tendre croppes, and the yonge sonne

Hath in the ram his halve cours yronne,

And smale foweles maken melodye,

That slepen al the nyght with open ye

(so priketh hem nature in hir corages);

Thanne longen folk to goon on pilgrimages,

And palmeres for to seken straunge strondes,

To ferne halwes, kowthe in sondry londes;

And specially from every shires ende

Of Engelond to Caunterbury they wende,

The hooly blisful martir for to seke,

That hem hath holpen whan that they were seeke.

Тема 12. Развитие словарного состава английского языка в 12 – 17 веках.

Вопросы:

1. Назовите продуктивные способы словообразования в среднеанглийский период.
2. Какие новые способы словообразования возникли в среднеанглийский период?
3. Приведите примеры "гибридных" образований в английской лексике.
4. Приведите примеры слов скандинавского происхождения, вытеснивших исконно английские слова.
5. В каких направлениях проходила семантическая дифференциация французских заимствований и исконных английских слов?
6. Назовите причины появления этимологических дублетов в английском языке.
7. Приведите примеры влияния графического образа слова на его произношение.
8. Назовите основные источники заимствований в английском языке в 16-18 веках.

Практическое задание:

Прочтите и переведите окончание Пролога Кентерберийских рассказов Дж. Чосера (1400 г. Лондонский диалект). Сделайте словообразовательный и этимологический анализ выделенных слов.

1. Bifil that in that seson on a day,

In southwerk at the Tabard as I lay

Redy to wenden on my pilgrymage

To Caunterbury with ful devout corage,

At nyght was come into that hostelrye

Wel nyne and twenty in a compaignye,

Of sondry folk, by aventure yfalle

In felaweshipe, and pilgrimes were they alle,

That toward Caunterbury wolden ryde.

The chambres and the stables weren wyde,

And wel we weren esed atte beste.

2. And shortly, whan the sonne was to reste,

So hadde I spoken with hem everichon

That I was of hir felaweshipe anon,

And made forward erly for to ryse,

To take oure wey ther as I yow devyse.

But nathelees, whil I have tyme and space,

Er that I ferther in this tale pace,

Me thynketh it acordaunt to resoun

To telle yow al the condicioun

Of ech of hem, so as it semed me,

And whiche they weren, and of what degree,

And eek in what array that they were inne;

And at a knyght than wol I first bigynne.

Реферат

Тема 1. Предмет древнеанглийского языка. Периодизация истории английского языка. Памятники письменности древнеанглийского периода

Темы рефератов:

1. Характерные особенности германских языков в области фонетики.
2. Германские племена, их классификация, письменность, памятники письменности.
3. Характерные особенности германских языков в области грамматики.
4. Англо-саксонское завоевание Британии.
5. Памятники письменности древнеанглийского языка (по выбору учащегося).

Тема 4. Местоимение. Прилагательное. Наречие. Числительное.

Темы рефератов:

1. Типы склонения прилагательного в древнеанглийском языке.
2. Числительное в древнеанглийском языке.
3. Значение и употребление падежных форм в древнеанглийском языке.
4. Разряды местоимений в древнеанглийском языке.
5. Наречие в древнеанглийском языке.

Тема 5. Глагол в древнеанглийском языке.

Темы рефератов:

1. Происхождение претерито-презентных глаголов.
2. Категория времени в древнеанглийском языке.

3. Категория наклонения в древнеанглийском языке.
4. Вопрос о категории вида в древнеанглийском языке.
5. Аналитические образования в системе древнеанглийского глагола.
6. Неличные формы глагола в древнеанглийском языке.

Прочитайте и переведите текст о путешествии Вульфстана, сделайте морфологический разбор выделенных глаголов.

1. Þæt Estland is swyðe mycel, and þær bið swyðe manig burh and on ælcere byrig bið cyning, and þær bið swyðe mycel hunig, fiscāð; and sē cyning and þā ricostan men drincað myran meolc and þā unspedigan and þā þēowan drincað mede. Þær bið swyðe mycel gewinn betwēonan him; and ne bið ðær nænig ealo gebrowen mid Estum, ac þær bið medo genoh.
2. And þær is mid Estum þēaw, þonne þǽr bið man dēad, þæt hē līð inne unforbærned mid his māgum and freondum monað, gē hwīlum twegen and þā kyningas, and þā ōðre hēahðungene men swā micle leng swā hī māran spēda habbað; hwīlum healf gēar þæt hī bēoð unforbærned and licgað būfan eorðan on hyra hūsum, and ealle þā hwīle þe þæt lic bið inne, þær sceal bēon gedrync and plega, oð þone dæg þe hī hine forbærnað.

-

Тема 8. Среднеанглийский и ранненовоанглийский периоды в истории английского языка. Памятники письменности среднеанглийского периода

Темы рефератов:

1. Скандинавское завоевание и его влияние на развитие английского языка.
2. Норманское завоевание и его влияние на развитие английского языка.
3. Памятники письменности среднеанглийского периода (по выбору учащегося).
4. Дж. Чосер и роль его творчества в истории развития английского языка.
5. Письменность среднеанглийского периода.
6. Образование шотландского языка.
7. Развитие английского литературного языка.

Тема 10. Грамматический строй среднеанглийского языка. Изменения в морфологии именных частей речи в 12 – 17 веках

Темы рефератов:

1. Влияние редукции безударных гласных на сокращение морфологической системы имени в среднеанглийском языке.
2. Падежи и предложные сочетания в среднеанглийском языке.
3. Образование артиклей в среднеанглийском языке.
4. Зарождение категории состояния в среднеанглийском языке.
5. Развитие числительного в 12-17 веках.

Тема 11. Развитие глагольной системы в 12-17 вв. Изменения синтаксического строя английского языка в 12-17 вв.

Вопросы:

1. Глаголы скандинавского и французского происхождения в среднеанглийском языке.
2. Глагольные категории в среднеанглийский период.
3. Неличные формы глагола в среднеанглийском языке.
4. Становление системы правильных и неправильных глаголов.
5. Аналитические тенденции в среднеанглийском языке.

Тестирование

Тема 7. Словарный состав древнеанглийского языка

1. Рассказ о путешествии Вульфстана и Охтхере принадлежит перу
(a) Преподобного Беды
(b) Альфреда Великого
(c) Кэдмона
2. Перу Преподобного Беды принадлежит
(a) Англосаксонская хроника
(b) Церковная история англов
(c) Беовульф
3. К уэссекскому диалекту относится
(a) Предсмертная песнь Беды
(b) Паркеровская хроника
(c) Надпись на Рутвелском кресте
4. Какая пара согласных звуков в древнеанглийском языке была одной фонемой?
(a) s – r
(b) k – g
(c) f – v
5. Какая пара гласных звуков в древнеанглийском языке была одной фонемой?
(a) æ – æ:
(b) æ – ea
(c) u – y
6. Образование долгого звука в слове «sēon» было вызвано
(a) ингвеонским удлинением
(b) уэссекским преломлением
(c) выпадением придыхательного h
7. Образование долгого звука в слове «gōs» было вызвано
(a) ингвеонским удлинением
(b) уэссекским преломлением
(c) выпадением придыхательного h
8. Существительные с основой на –o
(a) принадлежат ко всем трем родам
(b) принадлежат к женскому роду
(c) не имеют падежных окончаний во множественном числе
9. Для существительных подтипа на –wo характерно
(a) отсутствие падежных окончаний
(b) совпадение форм единственного и множественного числа
(c) наличие в основе звука w в косвенных падежах
10. Слабое склонение существительных – это
(a) склонение существительных с неопределенным артиклем
(b) склонение существительных с основой на –en
(c) склонение существительных с определенным артиклем
11. Склонение определенных прилагательных называется
(a) сильным склонением
(b) местоименным склонением
(c) слабым склонением
12. Склонение неопределенных прилагательных называется
(a) сильным склонением
(b) именным склонением
(c) слабым склонением
13. Окончание -ne присутствовало в сильном склонении у прилагательных

(a) среднего рода в дательном падеже единственного числа
(b) мужского рода в винительном падеже единственного числа
(c) множественного числа в родительном падеже единственного числа

14. К какому классу сильных глаголов относится глагол "weorðan"?
(a) к 3-му
(b) ко 2-му
(c) к 4-му

15. Показателем 2-го класса слабых глаголов в слове "macode" является
(a) суффикс -d-
(b) суффикс -e-
(c) суффикс -o-

16. Глагол "ðyncan" (ðōhte, ðōht) относится
(a) к третьему классу слабых глаголов
(b) ко второму классу слабых глаголов
(c) к первому классу слабых глаголов

17. Претерито-презентные глаголы
(a) не имели форм прошедшего времени
(b) использовали в настоящем времени основы для прошедшего времени
(c) имели одинаковые формы в настоящем и прошедшем времени

18. Связь между частями сложноподчиненного предложения при помощи частиц типа þa … þa называется
(a) подчинительной
(b) коррелятивной
(c) союзной

19. Слово "gōdspell" образовано путем
(a) заимствования из латинского языка
(b) кальки с греческого слова
(c) суффиксации

20. Наибольшее число кельтских корней в древнеанглийском языке находится
(a) в топонимических названиях
(b) среди названий домашних животных
(c) среди названий явлений природы

Тема 12. Развитие словарного состава английского языка в 12 – 17 веках.

1. Основоположником английского литературного языка принято считать
(!) Дж. Чосера
(?) У. Кэкстона
(?) У. Шекспира

2. Дж. Чосер писал свои произведения на
(?) северном диалекте
(!) восточно-центральном диалекте
(?) кентском диалекте

3. К среднеанглийскому периоду относится произведение
(!) “Ormulum” (Орм)
(?) “Cura Pastoralis” (перевод Альфреда Великого)
(?) “Церковная история англов” (Беда Достопочтенный)

4. Замена c на ch была вызвана
(!) французской орфографической традицией;
(?) реформами Вильгельма Завоевателя;

(?) изменившимся произношением.

5. В среднеанглийский период долгие гласные

(?) на письме не обозначалась;

(!) чаще всего изображалась диграфом;

(?) не произносились при чтении.

6. Какие буквы смешивались на письме в среднеанглийский период?

(?) e/o

(?) s/r

(!) u/v

7. В среднеанглийский период дограф gh стал обозначать звук

(?) [j]

(?) [g]

(!) [x]

8. Новые аффрикаты и шипящие возникли в 17-18 веках

(!) на месте сочетаний согласный + j

(?) на месте [x]

(?) на месте удвоенных согласных

9. В 13 веке имя существительное

(!) имело 2 способа образования множественного числа

(?) не имело падежных окончаний;

(?) имело 4 способа образования множественного числа

10. Какое падежное окончание существительных не употреблялось в среднеанглийский период?

(!) -e

(?) -es

(?) -en

11. Какой способ образования степеней сравнения прилагательных и наречий не использовался в среднеанглийский период?

(?) супплетивный

(!) при помощи суффикса -ost

(?) аналитический

12. Какая тенденция действовала в системе личных местоимений в среднеанглийский период?

(?) совпадение форм 1 и 2-го лица

(!) совпадение форм дательного и винительного падежей

(?) замена именительного падежа объектным

13. Отдельные сильные глаголы 5-го класса в среднеанглийский период перешли

(?) в 3 класс

(!) в 4 класс

(?) в 6 класс

14. Слабые глаголы в среднеанглийский период

(?) утратили продуктивность

(!) утратили деление на классы

(?) утратили дентальный суффикс

15. Определите по личному окончанию глагола, на каком среднеанглийском диалекте написана фраза And smalle foweles maken melodye

(?) южный

(?) северный

(!) восточно-центральный

16. Определите по личному окончанию глагола, на каком среднеанглийском диалекте написана фраза All his brether hirdes wares

(?) южный

(!) северный

(?) восточно-центральный

17. Какое из перечисленных явлений не имело места в результате заимствования из скандинавского языка?

(!) образование аффиксов скандинавского происхождения

(?) образование этимологических дублетов

(?) заимствование отдельного слова

18. В результате заимствований из французского языка

(!) часть исконных английских слов вышла из употребления

(?) слова, заимствованные из латинского языка были заменены на французские заимствования

(?) в английском языке были утрачены синонимы

19. Буква b в слове debt пишется, но не произносится

(?) как результат фонетических процессов в 16-17 веках

(!) как результат латинизации английской графики

(?) в силу французской орфографической традиции

20. Этимологические дублеты catch – chase появились в английском языке в результате

(!) заимствования из разных диалектов французского языка

(?) заимствования из французского и латинского языков

(?) заимствования из скандинавского языка

4.3 Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в форме экзамена

Типовые вопросы экзамена (ОПК-1)

1. Характерные особенности германских языков. Периодизация истории английского языка. Памятники письменности древнеанглийского периода.
2. Характеристика фонетического строя древнеанглийского периода. Ингвеонское удлинение гласных. Геминация. Палатализация согласных.
3. Палатальная перегласовка. Влияние палатальных на последующие гласные. Образование шипящих. Уэссекское преломление.
4. Грамматический строй древнеанглийского периода. Морфологические особенности имени существительного.
5. Склонение существительных с основами на гласный.
6. Склонение существительных с основой на согласный, склонение корневых основ существительных.

Типовые задания для экзамена (ОПК-1)

1. Прочитайте текст вслух в соответствии с правилами чтения указанного исторического периода и переведите его.
2. Проанализируйте фонетические изменения в выделенных словах.
3. Сделайте морфологический разбор выделенных слов.
4. Сделайте этимологический и словообразовательный анализ выделенных слов.

4.4. Шкала оценивания промежуточной аттестации

Оценка	Компетенции	Дескрипторы (уровни) – основные признаки освоения (показатели достижения результата)

«отлично» (85 - 100 баллов)	ОПК-1	Имеет полное представление о взаимосвязи и взаимозависимости развития элементов всех уровней языка на разных этапах. Владеет навыками чтения, перевода письменных памятников, умеет объяснять явления фонетического, грамматического и лексического уровней английского языка с учетом историко-культурного контекста
«хорошо» (70 - 84 баллов)	ОПК-1	Демонстрирует знание причин и закономерностей процессов, происходящих в языке на каждом из исторических этапов. Владеет навыками чтения вслух и перевода со словарем фрагментов текстов различных исторических периодов, передавая их содержание близко к тексту оригинала, умеет анализировать выделенные в тексте характерные для данного исторического периода языковые явления.
«удовлетворительно» (50 - 69 баллов)	ОПК-1	Знает основные этапы в истории развития английского языка, основные термины, основные черты различных систем языка на каждом из этапов его исторического развития. Способен переводить с по-мощью специализированного словаря фрагменты текстов различных исторических периодов, передавая их общий смысл и анализировать не менее 50 процентов предложенных явлений различных уровней языка.
«неудовлетворительно» (менее 50 баллов)	ОПК-1	Не знает базовых черт различных систем английского языка на разных этапах его развития, не владеет навыками чтения и перевода исторических текстов, не умеет выявить в тексте характерные для данного исторического периода языковые явления, испытывает значительные трудности при анализе данных явлений.

5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

5.1 Методические указания по организации самостоятельной работы обучающихся:

Приступая к изучению дисциплины, в первую очередь обучающимся необходимо ознакомиться содержанием рабочей программы дисциплины (РПД), которая определяет содержание, объем, а также порядок изучения и преподавания учебной дисциплины, ее раздела, части.

Для самостоятельной работы важное значение имеют разделы «Объем и содержание дисциплины», «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины» и «Материально-техническое обеспечение дисциплины, программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы».

В разделе «Объем и содержание дисциплины» указываются все разделы и темы изучаемой дисциплины, а также виды занятий и планируемый объем в академических часах.

В разделе «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины» указана рекомендуемая основная и дополнительная литература.

В разделе «Материально-техническое обеспечение дисциплины, программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы» содержится перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем, необходимых для освоения дисциплины.

5.2 Рекомендации обучающимся по работе с теоретическими материалами по дисциплине

При изучении и проработке теоретического материала необходимо:

- просмотреть еще раз презентацию лекции в системе MOODLe, повторить законспектированный на лекционном занятии материал и дополнить его с учетом рекомендованной дополнительной литературы;
- при самостоятельном изучении теоретической темы сделать конспект, используя рекомендованные в РПД источники, профессиональные базы данных и информационные справочные системы:
- ответить на вопросы для самостоятельной работы, по теме представленные в пункте 3.2 РПД.
- при подготовке к текущему контролю использовать материалы фонда оценочных средств (ФОС).

5.3 Рекомендации по работе с научной и учебной литературой

Работа с основной и дополнительной литературой является главной формой самостоятельной работы и необходима при подготовке к устному опросу на семинарских занятиях, к дебатам, тестированию, экзамену. Она включает проработку лекционного материала и рекомендованных источников и литературы по тематике лекций.

Конспект лекции должен содержать реферативную запись основных вопросов лекции, в том числе с опорой на размещенные в системе MOODLe презентаци, основных источников и литературы по темам, выводы по каждому вопросу. Конспект может быть выполнен в рамках распечатки выдачи презентаций лекций или в отдельной тетради по предмету. Он должен быть аккуратным, хорошо читаемым, не содержать не относящуюся к теме информацию или рисунки.

Конспекты научной литературы при самостоятельной подготовке к занятиям должны содержать ответы на каждый поставленный в теме вопрос, иметь ссылку на источник информации с обязательным указанием автора, названия и года издания используемой научной литературы. Конспект может быть опорным (содержать лишь основные ключевые позиции), но при этом позволяющим дать полный ответ по вопросу, может быть подробным. Объем конспекта определяется самим студентом.

В процессе работы с основной и дополнительной литературой студент может:

- делать записи по ходу чтения в виде простого или развернутого плана (создавать перечень основных вопросов, рассмотренных в источнике);
- составлять тезисы (цитирование наиболее важных мест статьи или монографии, короткое изложение основных мыслей автора);
- готовить аннотации (краткое обобщение основных вопросов работы);
- создавать конспекты (развернутые тезисы).

5.4. Рекомендации по подготовке к отдельным заданиям текущего контроля

Собеседование предполагает организацию беседы преподавателя со студентами по вопросам практического занятия с целью более обстоятельного выявления их знаний по определенному разделу, теме, проблеме и т.п. Все члены группы могут участвовать в обсуждении, добавлять информацию, дискутировать, задавать вопросы и т.д.

Устный опрос может применяться в различных формах: фронтальный, индивидуальный, комбинированный. Основные качества устного ответа подлежащего оценке:

- правильность ответа по содержанию;
- полнота и глубина ответа;
- сознательность ответа;
- логика изложения материала;
- рациональность использованных приемов и способов решения поставленной учебной задачи;
- своевременность и эффективность использования наглядных пособий и технических средств при ответе;
- использование дополнительного материала;
- рациональность использования времени, отведенного на задание.

Устный опрос может сопровождаться презентацией, которая подготавливается по одному из вопросов практического занятия. При выступлении с презентацией необходимо обращать внимание на такие моменты как:

- содержание презентации: актуальность темы, полнота ее раскрытия, смысловое содержание, соответствие заявленной темы содержанию, соответствие методическим требованиям (цели. ссылки на ресурсы. соответствие содержания и литературы), практическая направленность, соответствие содержания заявленной форме, адекватность использования технических средств учебным задачам, последовательность и логичность презентуемого материала;
- оформление презентации: объем (оптимальное количество), дизайн (читаемость, наличие и соответствие графики и анимации, звуковое оформление, структурирование информации, соответствие заявленным требованиям), оригинальность оформления, эстетика, использование возможности программной среды, соответствие стандартам оформления;

- личностные качества: ораторские способности. соблюдение регламента, эмоциональность, умение ответить на вопросы, систематизированные, глубокие и полные знания по всем разделам программы:

- содержание выступления: логичность изложения материала, раскрытие темы, доступность изложения, эффективность применения средств ИКТ, способы и условия достижения результативности и эффективности для выполнения задач своей профессиональной или учебной деятельности, доказательность принимаемых решений, умение аргументировать свои заключения, выводы.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1 Основная литература:

1. Теренин А.В. История английского языка : учеб. и практикум для вузов. - 2-е изд., перераб. и доп.. - Москва: Юрайт, 2019. - 210, [1] с.

2. Иванов А. В. История английского языка: тесты : учебное пособие для вузов. - Москва: Юрайт, 2025. - 221 с. - Текст : электронный // ЭБС «ЮРАЙТ» [сайт]. - URL: https://urait.ru/bcode/562702

6.2 Дополнительная литература:

1. Красухин К.Г. История английского языка и введение в германскую филологию : краткий очерк : учеб.-метод. пособие. - Москва: ФЛИНТА, Наука, 2016. - 100 с.

2. Аракин В.Д. История английского языка : учеб. пособие для студ. вузов. - Изд. 3-е испр.. - М.: ФИЗМАТЛИТ, 2009. - 303 с.

3. Бруннер К. История английского языка : в 2 томах. - 4-е издание. - Москва: Издательство ЛКИ, [201. - [715 с.]

4. Ильиш Б.А. История английского языка : учебник. - 5-е изд., испр. и доп.. - М.: Высш. шк., 1968. - 419 с.

5. Маглстоун Л. История английского языка : учебник. - Оксфорд: Изд-во Оксфордского ун-та, 2006. - 485 с.

6. Расторгуева Т.А. История английского языка : учебник. - 2-е изд., стер.. - М.: Астрель, АСТ, 2005. - 350 с.

6.3 Методические разработки:

1. Куликов В.Г. Практикум по истории английского языка : Учеб. пособие для вузов по спец. "Зарубежная филология". - Тамбов, 2000. - 56 с.

6.4 Иные источники:

1. English Club - www.englishclub.com
2. Britannica - www. oldenglishtranslator.com
3. www.thehistoryofenglish.com - www.thehistoryofenglish.com
4. Old English Dictionary (Anglo-Saxon) - www.lexilogos.com
5. Old English Translator - www. oldenglishtranslator.com
6. Old English Online - www.lrc.la.utexas.edu

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины, программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Для проведения занятий по дисциплине необходимо следующее материально-техническое обеспечение: учебные аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, помещения для самостоятельной работы.

Учебные аудитории и помещения для самостоятельной работы укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Помещения для самостоятельной работы укомплектованы компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Университета.

Для проведения занятий лекционного типа используются наборы демонстрационного оборудования, обеспечивающие тематические иллюстрации (проектор, ноутбук, экран/ интерактивная доска).

Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:

7-Zip 9.20

Adobe Creative Suite 3 Web Standard Russian Version Win Educ

Adobe Reader XI (11.0.08) - Russian Adobe Systems Incorporated 10.11.2014 187,00 MB 11.0.08

CorelDRAW Graphics Suite X3

Kaspersky Endpoint Security для бизнеса - Стандартный Russian Edition. 1500-2499 Node 1 year Educational Renewal Licence

LiteManager Pro - Server

Microsoft Office Профессиональный плюс 2007

QuarkXPress 7.2

Профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

1. Научная электронная библиотека Российской академии естествознания. – URL: https://www.monographies.ru

2. Научная электронная библиотека eLIBRARY.ru. – URL: https://elibrary.ru

3. Тамбовская областная универсальная научная библиотека им. А.С. Пушкина: официальный сайт. – URL: http://www.tambovlib.ru

4. Университетская библиотека онлайн: электронно-библиотечная система. – URL: https://biblioclub.ru

Электронная информационно-образовательная среда

https://auth.tsutmb.ru/authorize?response_type=code&client_id=moodle&state=xyz

Взаимодействие преподавателя и студента в процессе обучения осуществляется посредством мультимедийных, гипертекстовых, сетевых, телекоммуникационных технологий, используемых в электронной информационно-образовательной среде университета.